

Images

1985.
Mondes-images

VOX

2025

An abstract black and white graphic. The right side of the image is filled with a complex pattern of concentric circles and radiating lines, creating a sense of depth and movement. The lines are thick and black, set against a white background. The pattern resembles a stylized eye or a tunnel. The year '1985' is printed in a bold, black, sans-serif font, positioned in the upper right quadrant of the image, partially overlapping the abstract pattern.

1985

Volet photographique

Les œuvres photographiques présentées dans cette exposition ont été réalisées par des artistes ayant été actifs au Québec au cours des années 1980. Leur sélection s'appuie en partie sur un essai expérimental rédigé en 1992 par Yvon Lemay, archiviste et chercheur¹. Ce texte se caractérise par la compilation de différentes citations abordant les enjeux politiques des pratiques photographiques, extraites d'une vingtaine de périodiques québécois publiés entre 1980 et 1989².

Réappropriation et déconstruction, performativité et textualité, politique du visible et de l'écran, féminisme et idéologie, sont autant de thèmes qui ont exploré le potentiel critique de la photographie, analysé et exposé par divers auteurs et autrices au cours de cette décennie. Si cet ensemble d'œuvres met en lumière plusieurs préoccupations des artistes à cette époque, le recul du temps nous permet aussi de saisir ce qui en est resté dans l'ombre.

The photography works on view in this exhibition were created by artists who were active in Québec during the 1980s. The selection was based in part on an experimental essay written in 1992 by archivist and researcher Yvon Lemay.¹ The distinguishing feature of that text was its compiling of quotes from some twenty Québec periodicals, published between 1980 and 1989, addressing the political import of photography practices.²

Reappropriation and deconstruction, performativity and textuality as well as the politics of the visible, the screen, feminism and ideology were among the themes through which various authors during the decade analyzed and elucidated the critical potential of photography. While this ensemble of works sheds light on many of the concerns explored by artists at the time, hindsight affords us the opportunity to appreciate other, more covert ones.

Marie J. Jean, commissaire de l'exposition

1 Yvon Lemay, « La photographie dans les périodiques québécois au cours des années 1980 : la question de l'art et du politique », *Recherches sociographiques*, vol. 33, n° 2, p. 239-258.

2 Incluant *Ateliers*, *Cahiers des arts visuels du Québec*, *la chambre blanche*, *Esse*, *ETC Montréal*, *Gélatine*, *Imposture*, *Inter (Intervention)*, *La Nouvelle Barre du Jour*, *Magazine OVO*, *Parachute*, *Perspectives*, *Photo Sélection*, *Possibles*, *Propos d'art*, *Protée*, *Spirale*, *Trois*, *Vie des arts*.

Ce livret, également accessible en version numérique sur le site Web de VOX, permet de situer les œuvres dans le contexte de leur première mise en exposition.

This booklet, also accessible in digital format on VOX's website, helps locate the works in their initial exhibition context.



Raymonde April

***Miniatures*, 1981**

Épreuves à la gélatine argentique



Vue de l'exposition
Chroniques noires,
galerie Gilles
Gheerbrandt,
Montréal, 1982.
Photo : Raymonde April.

Claude-Philippe Benoit

***L'envers de l'écran,
un tourment photographique*, 1984-1985**

Épreuves à la gélatine argentique

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Vue de l'exposition
*L'envers de l'écran,
un tourment
photographique*,
Gallery 44,
Toronto, 1984.

Dominique Blain

***Earthlings*, 1985**

Émulsions photographiques et bois peint

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada

***Stars and Stripes*, 1985**

Sérigraphie sur tissu



Vue de l'exposition
Écrans politiques,
Musée d'art
contemporain,
Montréal, 1985-1986.
Photo : Andrew Graetz.

Michel Campeau

***Les tremblements du cœur*, 1987-1988**

Épreuves à la gélatine argentique sur papier Agfa Portriga



Vue de l'exposition
*Les tremblements
du cœur*, Dazibao,
Montréal, 1988.
Photo : Alain Chagnon.

Geneviève Cadieux

***La blessure d'une cicatrice ou Les Anges*, 1988**

Épreuve couleur



Vue de l'intervention
spécifique à la
Staatsbibliothek
dans le cadre du projet
Emotope, organisé
par le Büro Berlin
et le Künstlerhaus
Bethanien, Berlin, 1987.

Lynne Cohen

***Practice Range*, 1988**

***War Game*, 1988**

Épreuves à développement chromogène

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Vue de l'exposition
au Museum für
Gestaltung, Zürich,
1989.

Sorel Cohen

***Duet for Male Voices*, 1987-2025**

Épreuve au jet d'encre et texte



Intervention dans
les pages du *HARBOUR*
Magazine of Art &
Everyday Life,
vol. 2, n° 2, Montréal,
hiver 1993, p. 22-23.

Moyra Davey

***Susan*, 1981**

Épreuve à la gélatine argentique

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Détail de l'œuvre

Donigan Cumming

Untitled (February 1, 1987)

Untitled (March 15, 1988)

***De la série The Mirror, the Hammer*
and the Stage, 1987-1989**

Épreuves à la gélatine argentique



Vue de l'exposition
Zones critiques dans
le cadre du Mois de
la Photo à Montréal,
Maison de la Culture
Mercier, Montréal,
1989. Photo :
Donigan Cumming.

Evergon

***Le pantin*, 1986**

Polaroid

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Vue d'un atelier
avec l'artiste,
galerie Séquence,
Chicoutimi, 1989.
Photo : Paul Cimon.

Denis Farley

#3

De la série *Surveillance*, 1987

Épreuve à la gélatine argentique

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Vue de l'exposition à la Galerie Esperanza, Montréal, 1987.
Photo : Denis Farley.

Angela Grauerholz

***Structure*, 1986**

***Le bateau*, 1986**

Épreuves à la gélatine argentique



Le bateau (détail).

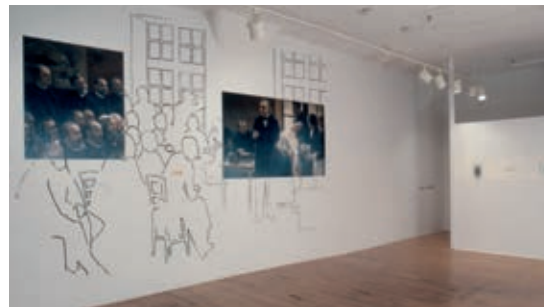
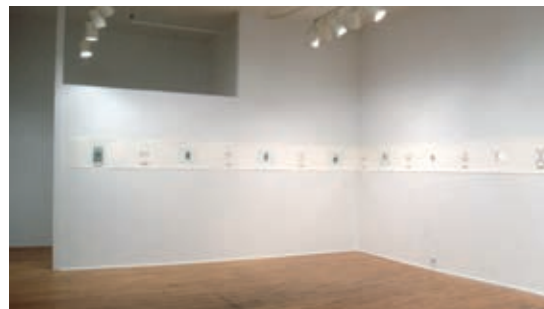
Nicole Jolicoeur

***Succube*, 2025**

***D'après La vérité folle*, 1989**

Épreuve numérique, verre et laiton

Collection de l'artiste



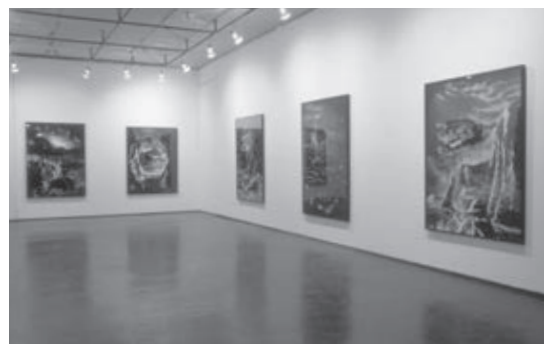
Vues de l'exposition *La vérité folle*, Dazibao, Montréal, 1989.
Photo : Denis Farley.

Holly King

***Lighthouse with Furies*, 1986**

Épreuve à la gélatine argentique

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Vue de l'exposition à la galerie YYZ, Toronto, 1989.

Georges Legrady

Theoretical Studies – Balance

***Theoretical Studies – Black and White
Translation of Primary Color Objects
(an Example of a Removed Stimulus)***

***Theoretical Studies – Measuring:
an Illusionistic Proposition***

De la série Everyday Stories, 1979–1980

Épreuves à la gélatine argentique

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Vue de l'exposition
Everyday Stories,
Forest City Gallery,
London, Ontario, 1980.
Photo : George Legrady.

Alain Paiment

***Grand Amphitheatre
– According to Horizon, 1989***

Photogravure



Vue de l'exposition
Amphithéâtres,
OBORO, Montréal,
1988. Photo :
Alain Paiment.

Sylvie Readman

Table

Lampe

Théière

Plan d'ensemble

Table

Fenêtre

De la série Inventaire d'une image, 1988–1989

Épreuves à développement chromogène

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Vue de l'exposition
*Quatre histoires ou
L'éthique du doute*,
Musée régional de
Rimouski, 1993–1994.

Cheryl Simon

Untitled/Hands

De la série Queens & Subjects, 1989

Épreuve argentique

Collection de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada



Détail de l'œuvre

Jana Sterbak

***The Artist as Combustible*, 1986**

Épreuve couleur

Collection de la Galerie Leonard & Bina Ellen. Achat – Subvention
spéciale d'aide aux acquisitions, Conseil des arts du Canada, 2002

***Generic Man*, 1987-2013**

Épreuve au jet d'encre



Vue de l'exposition
Jana Sterbak,
Generic Man,
New Museum,
New York, 1990.
Photo : Fred Scruton.

Serge Tousignant

***Étalage culturel / stratégie*, 1985-2025**

Épreuves couleur



Vue de l'exposition
Lumières : perception
– *projection*, Cent jours
d'art contemporain
de Montréal, Place du
Parc, Montréal, 1986.



Vidéo

Volet vidéographique

Ce volet cherche à exposer la diversité des pratiques vidéographiques ainsi que des formes et des enjeux qui ont préoccupé les artistes dans les années 1980, incluant le vidéoclip, le photo-roman, le dessin animé, le portrait introspectif, le documentaire ainsi que plusieurs références à l'histoire culturelle et aux médias de masse. Cette période se caractérise également par des expérimentations prolifiques, comportant des collages visuels, des ralentis ou des accélérations saisissants, l'intégration d'images issues de la culture populaire, ainsi que l'invention de nouveaux dispositifs, tels que l'hallucinoscope. Ce programme vise par ailleurs à faire découvrir la richesse des collections de la Cinémathèque québécoise, de l'Office national du film du Canada et de Vidéographe, dont une partie est accessible via leurs sites Web respectifs.

This part of the exhibition surveys the diversity of videographic practices as well as the formal considerations and issues of concern to artists in the 1980s, encompassing music videos, photo novels, animation, introspective portraits, documentaries and frequent referencing of cultural history and the mass media. The decade was also a time of prolific experimentation, comprising visual collage, striking use of slow motion and acceleration, incorporation of images drawn from pop culture, and the invention of new devices such as the hallucinoscope. This program is also an opportunity to explore the rich collections of the Cinémathèque québécoise, the National Film Board of Canada and Vidéographe, parts of which are accessible via their respective websites.

Marie J. Jean, commissaire de l'exposition

Neam Cathod (Jean Décarie)

I Am Monty Cantsin, 1989

Video, couleur, son, 5 min 50 s

Collection de Vidéographe



Jean Décarie (alias Neam Cathod) s'associe à l'artiste et performeur Istvan Kantor (alias Monty Cantsin) pour créer ce vidéoclip survolté. Selon le mouvement néoïste, dont se réclament les artistes, quiconque peut s'approprier le nom de Monty Cantsin, un concept basé sur l'idée de célébrité ouverte et partagée. Sur fond d'images manipulées, évoquant des références à l'actualité politique, au cinéma et à la culture populaire, ce clip fusionne l'esthétique punk et l'énergie anarchiste pour devenir un manifeste musical de révolte. Le bruit et les artefacts technologiques viennent nourrir cette contestation radicale, critique virulente du marché, du fascisme et de l'autorité.

Jean Décarie (a.k.a. Neam Cathod) teamed up with artist and performer Istvan Kantor (a.k.a. Monty Cantsin) to create this high—energy music video. According to the Neoist movement, which the artists align with, anyone can adopt the name Monty Cantsin—an idea rooted in the concept of open, shared celebrity. Set against a backdrop of manipulated images referencing political events, cinema, and popular culture, the video blends punk aesthetics and anarchist energy to become a musical manifesto of revolt. Noise and technological artifacts fuel this radical protest, offering a fierce critique of the market, fascism and authority.

Neam Cathod et le Département d'entraînement à l'insanité (D.E.I.) (Jean Décarie)

Danlkû, 1989

Vidéo, couleur, son, 10 min

Collection de la Cinémathèque québécoise



Avertissement :
cette vidéo comporte
des images à caractère
sexuel, violent, scatolo-
gique et stroboscopique.

Warning:
this video contains
images of a sexual,
violent, scatological and
stroboscopic nature.

Jean Décarie (alias Neam Cathod) fonde le D.E.I. en 1986, un groupe d'artistes qui, à travers leurs vidéos, installations et performances, expérimentaient autour de la manipulation du son et de l'image. Réalisé avec son hallucinoscope, un dispositif analogique permettant de rythmer des images comme de la musique, *Danlkû* fait s'entrechoquer des séquences de films pornographiques, des images médiatiques et des références à la culture populaire. La juxtaposition extrêmement rapide de ces plans va jusqu'à créer de nouvelles images mentales, parfois d'une extrême violence. La vidéo faisait partie d'une performance-installation du même nom.

Jean Décarie (a.k.a. Neam Cathod) founded the D.E.I. in 1986. This group of artists used videos, installations and performances to experiment with manipulations of sound and image. Created with his hallucinoscope, an analog device that allowed Décarie to rhythmically manipulate images like music, *Danlkû* makes porn film sequences, media images and pop culture references collide. The extremely rapid juxtaposition of these shots creates new mental images, sometimes of extreme violence. The video was part of a performance-installation of the same name.

Thomas Corriveau

Kidnappé, 1984-1988

Film 16 mm transféré sur support numérique, couleur, son, 8 min 12 s

Collection de la Cinémathèque québécoise



Dans *Kidnappé*, Thomas Corriveau allie photographie, peinture, dessin, coupures de magazines et prises de vue réelles pour relater une enquête policière où la fiction et la réalité se côtoient, se contredisent, et s'entrelacent. Le protagoniste, qui prétend avoir été victime d'un kidnapping, se perd peu à peu dans les images qu'il fabrique au fur et à mesure de son récit. Autant la forme que l'histoire, qui présente successivement le témoignage oral de la victime, les reconstitutions des événements et l'enquête en elle-même, sont fragmentés dans ce film qui souligne le caractère construit des images et des représentations. La première montréalaise de *Kidnappé* a été présentée au Musée d'art contemporain de Montréal dans le cadre de l'exposition *Les temps chauds*, en 1988.

In *Kidnappé*, Thomas Corriveau combines photography, painting, drawing, magazine clippings, and live-action footage to depict a police investigation where fiction and reality coexist, contradict each other, and intertwine. The protagonist, who claims to have been the victim of a kidnapping, gradually loses himself in the images he manufactures as he gives his account. Both the form and the story, which successively presents the victim's oral testimony, the reconstruction of events, and the investigation itself, are fragmented in this film that underscores the constructed nature of images and representations. *Kidnappé* premiered at the Musée d'art contemporain de Montréal as part of the exhibition *Les temps chauds*, in 1988.

Luc Courchesne

***Paula*, 1983**

Vidéo, couleur, son, 5 min 54 s
Collection de Vidéographe



Paula est un portrait à la manière des peintres de la Renaissance dans lequel les peintres ont abandonné leur regard religieux afin de le retourner vers l'être humain. Dans *Paula*, l'humanité est précaire. Elle alterne entre plaisir et douleur et tente laborieusement de s'échafauder.

Paula is a portrait in the style of the great painters of the Renaissance, a moment in history when artists abandoned their religious inclinations to focus on humanity. In *Paula*, humanity is precarious. It alternates between pleasure and pain, and laboriously attempts to keep itself together.

Daniel Dion et Philippe Poloni

***Système des beaux-arts*, 1980**

Vidéo, couleur, son, 9 min 30 s
Collection de la Cinémathèque québécoise



Critique et iconoclaste, *Système des beaux-arts* marque le début de la collaboration entre Dion et Poloni. Dans une entrevue simulée, délibérément mal cadrée et parfois floue, Poloni s'adresse aux caméras 1 et 2 d'un ton professoral et désabusé, alternant entre le français et l'anglais. Cette mise en scène volontairement ridicule, subversive et humoristique, se moque du système de valeurs de l'art que les artistes jugent élitiste, tout en se jouant des codes de la télévision, qui n'échappe pas à la critique.

Critical and iconoclastic, *Système des beaux-arts* marked the beginning of the Dion and Poloni collaboration. In a simulated interview, deliberately poorly framed and sometimes out of focus, Poloni addresses cameras 1 and 2 in a professor-like, disillusioned tone, alternating between French and English. This intentionally ridiculous, subversive and humorous staging mocks the value system of art, which the artists consider elitist, while also playing with the codes of television, which is not spared from criticism.

François Girard

***Suspect no. 1*, 1989**

Vidéo, couleur, son, 7 min 48 s
Collection de Vidéographe



Suspect no. 1 de François Girard plonge dans une enquête troublante qui mêle film à suspense policier et réflexion philosophique à la croisée des langages cinématographique, théâtral et musical. Inspiré de la pièce de théâtre *Le Polygraphe*, écrite par Marie Brassard et Robert Lepage en 1987, le film se livre à une autopsie de la vérité avec le mur de Berlin en toile de fond. Lorsqu'une jeune femme est assassinée, François, le dernier à l'avoir vue vivante, devient le principal suspect. Soumis au « polygraphe », un détecteur de mensonges, il échoue à prouver son innocence. En parallèle, une équipe de tournage réalise un film sur le meurtre, brouillant davantage la frontière entre réalité et fiction.

Part police procedural, part philosophical reflection drawing from the languages of film, theatre and music, François Girard's *Suspect no. 1* is an unsettling murder mystery. Inspired by the play *Le Polygraphe*, by Marie Brassard and Robert Lepage in 1987, the film conducts an autopsy of truth, with the Berlin Wall as backdrop. When a young woman is killed, François, the last person to see her alive, is the prime suspect. He submits to the "polygraph," a lie detector, but fails to prove his innocence. Meanwhile, a film crew is making a movie about the murder, further blurring the boundary between reality and fiction.

Suzanne Girard

***Rest-O-Rant*, 1987**

Vidéo, couleur, son, 11 min
Collection de Vidéographe



Suzanne Girard scrute la gestuelle des employé-es d'un restaurant de Montréal : portraits, images manipulées, mouvements répétés et transformés jusqu'à l'abstraction. La photographie s'insère dans la vidéo. D'ancien-nes habitué-es reconnaîtront La Paryse, un casse-croûte du Quartier latin et lieu de rassemblement pour la communauté lesbienne et pour de nombreux artistes des années 1980 qui y ont parfois exposé leurs premières œuvres.

Suzanne Girard examines the gestures of employees at a Montréal restaurant: portraits, manipulated images, repeated movements are transformed to the point of abstraction. Photography is integrated into video. Long-time regulars will recognize La Paryse, an iconic eatery in the Quartier Latin that was a gathering place for the lesbian community and a hub for 1980s artists, some of whom exhibited their first works there.

Michel Murray

***Sylvia*, 1985**

Film 16 mm transféré sur support numérique, couleur, noir et blanc, son, 10 min 26 s
Collection de l'Office national du film du Canada



Sylvia rassemble diverses techniques et esthétiques – le roman-photo, le dessin animé traditionnel, la prise de vue réelle – pour explorer le quotidien d'une famille typique des années 1980. La mère, en feuilletant ses magazines, s'identifie à Sylvia, une héroïne de roman-photo courtisée par deux hommes. Sans quitter son rêve des yeux, elle prépare le repas pour son mari accro à la télévision, leur fils absorbé par l'ordinateur et leur fille rebelle au style punk. Avec humour, Michel Murray pose un regard doucement critique sur la consommation médiatique et les dynamiques familiales.

Sylvia brings together various techniques and aesthetics—photo novels, traditional animation, and live action—to explore the everyday life of a typical 1980s family. The mother, flipping through her magazines, identifies with Sylvia, a photo novel heroine courted by two men. Never taking her eyes off her dream, she prepares a meal for her television-addicted husband, their son absorbed by the computer, and their rebellious punk daughter. Michel Murray delivers a humorous, gently critical take on media consumption and family dynamics.

Skawennati

80 Minutes, 80 Movies, 80s Music, 1999

Vidéo, couleur, son, durées variables



Da Da Da [Trio, 1982] Performed by Jason Lewis, University Professor, 1 min 11 s
Cars [Gary Numan, 1980] Performed by Kent Brown, Producer, 1 min 6 s
Love Vigilantes [New Order, 1985] Performed by Steven Sassaman, Editor, 1 min 5 s
In a Big Country [Big Country, 1983] Performed by Dan Laurent, Designer, 1 min 6 s
Buffalo Stance [Neneh Cherry, 1988] Performed by Cheryl Sim, Program Coordinator, 1 min 11 s
99 Luftballons [Nena, 1983] Performed by Antje Kann, Knowledge Manager, 1 min 7 s

Skawennati réalise cette série de 80 pastiches de vidéoclips en invitant des proches ayant grandi dans les années 1980 à incarner leurs icônes musicales favorites. Issus de divers horizons culturels et professionnels, ses ami·es se mettent en scène dans des vidéos inspirées de l'esthétique de cette époque qui voit le vidéoclip se libérer de sa simple fonction promotionnelle pour embrasser les potentialités créatives du cinéma. Misant sur une approche participative, nostalgique et à petit budget, l'artiste interroge les dynamiques de représentation et le partage des espaces médiatiques qui ont fait naître ces images.

To make this series of 80 music video pastiches, Skawennati invited friends who grew up in the 1980s, from diverse cultural and professional backgrounds, to impersonate their favourite music icons. They live out their fantasies in videos inspired by the aesthetics of a time when music videos began to evolve from their purely promotional function and fully exploit the creative potential of cinema. The artist adopts a participatory, nostalgic, and DIY approach to question the dynamics of representation and the sharing of media spaces that originally spawned this imagery.

Esther Valiquette

***Le récit d'A*, 1990**

Vidéo, couleur, son, 19 min 51 s

Collection de Vidéographe



« *Le récit d'A*, c'est plusieurs récits qui évoluent dans une même vidéo, des univers parallèles qui se font écho sans jamais se croiser. Le récit d'Andrew, le carnet de voyage, la pensée d'Edmond Jabès sont autant d'éléments du jeu... J'utilise des traces autobiographiques (le "scanner", le Super 8) pour parler d'une trace plus vaste ; la trace existentielle du désert de Jabès et du désert de la décennie 90 ; notre jeunesse dévastée par le sida, ma vie désertée de sa jeunesse. La vidéo parle aussi du regard, de cette conscience qui change et de ce qui peut s'ouvrir, même en face d'une issue apparemment aussi fatale. » – Esther Valiquette

"*Le récit d'A* consists of a series of tales which take place within the same video: parallel universes which reflect each other without ever meeting. The tale of Andrew, a travelogue and the thoughts of Edmond Jabès are all elements in the free play of the composition. I use autobiographical traces (made with scans and in Super 8) to speak of vaster spaces: the existential desert of Jabès; the desert of the 1990s; our youth devastated by AIDS; my life deprived of its youth. The video also speaks of a way of seeing, of a change in consciousness, and of what can open up, even in the face of such a seemingly disastrous result." – Esther Valiquette



Pour consultation seulement
For consultation only

Volets photographique et vidéographique présentés
dans le cadre de l'exposition *1985. Mondes-images*,
soulignant le 40^e anniversaire de
VOX, centre de l'image contemporaine.

Du 27 mars au 21 juin 2025

Sous le commissariat de Marie J. Jean

Avec la collaboration de
Doriane Biot, Maxence Croteau,
Chris Lloyd, Andy Maple, Geneviève Marcil,
Dominique Mousseau et Claudine Roger.

Graphisme : Dominique Mousseau

© VOX, centre de l'image contemporaine, 2025